

EMANUELA  
D'ALESSIO



CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

D'ALESSIO, Emanuela

Cellulare

[REDACTED]

E-mail

[REDACTED]

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)

Dal 2012 a oggi

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Servizi di interpretariato LIS-Italiano e Italiano-LIS, in situazioni di trattativa e di convegno, come Libero Professionista

• Tipo di impiego

**INTERPRETE DI LINGUA DEI SEGNI ITALIANA**

• Principali mansioni e responsabilità

Traduzioni in simultanea o in consecutiva dall'italiano alla lingua dei segni italiana e viceversa

Esperienze maturate (stralcio):

- Servizio di interpretariato c/o lo Sportello per le relazioni con gli studenti disabili e con DSA dell'Università "La Sapienza" di Roma durante:

Lezioni Universitarie c/o le varie facoltà dell'Università "La Sapienza" di Roma, tra le quali:

Informatica e Comunicazioni Digitali, Filologia Umanistica, Storia dell'Eurasia, Antropologia, Analisi dei Dati per la Comunicazione, Indicatori e valutazione del sistema formativo, Giuspolitica e Informatica giuridica, Intervista Cognitiva, Etnologia, Sociologia dei conflitti sociali

Esami di profitto e Seminari c/o le Facoltà dell'Università "La Sapienza" di Roma  
Presenza c/o Sportello per le relazioni con studenti disabili e con DSA per ricevimenti studenti sordi

Discussioni di Laurea

Ricevimenti presso le aule dei professori

Lezioni e Incontri di Dottorato di ricerca

Colloqui di studenti con docenti o presso le Segreterie Didattiche Universitarie.

- Servizio di interpretariato durante la Trasmissione televisiva "Quinta Colonna" c/o Studi RTI Spa Mediaset Palatino - Roma

- Servizio di interpretariato in occasione dell'evento di presentazione del Bando "Innovazione: Sostantivo Femminile" c/o Radisson BLU ES Hotel - Roma

- Servizio di interpretariato in occasione della Italian AXA Forum 2014 c/o Nazionale Spazio Eventi in Via Palermo, 10 - Roma,

████████████████████  
████████████████████  
████████████████████

- Servizio di interpretariato di convegno LIS/italiano e viceversa c/o Sala della Protomoteca – Campidoglio.

- Servizio di interpretariato LIS/italiano e viceversa per esami orali di patente di guida c/o Motorizzazione civile

- Date (da – a) Da gennaio 2015 a oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **SAPIENZA Università di Roma P.le Aldo Moro, 5 – 00185 Roma**
- Tipo di azienda o settore Area Offerta Formativa e Diritto allo Studio
- Tipo di impiego **INTERPRETE LIS LINGUA DEI SEGNI ITALIANA**  
Collaborazione professionale per attività di interprete LIS per studenti sordi durante prove di accesso alle facoltà, partecipazione a lezioni, seminari, esami, tesi di laurea, colloqui con docenti.
  
- Date (da – a) Dal novembre 2007 a giugno 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Segni di Integrazione Lazio Coop. Soc. Onlus Piazzale Antonio Tosti, 4 – 00147 Roma (dal 1 Dicembre 2014 a oggi) presso scuola media Severino Fabriani (ISISS Magarotto) di Roma**  
**A.F.I.S.Bi. Onlus Associazione Famiglie Italiane dei Sordi per il Bilinguismo Via Nomentana, 56 – 00161 Roma (dal novembre 2007 al giugno 2014) presso ISISS Magarotto di Roma**
- Tipo di impiego **ASSISTENTE ALLA COMUNICAZIONE**  
Affiancamento di uno o più ragazzi sordi all'interno del gruppo classe per garantire lo scambio comunicativo tra gli alunni sordi e i docenti e tra gli alunni stessi (sia udenti che sordi), accompagnando gli studenti in tutto il percorso scolastico, compresi anche gli esami di terza media, gli esami di qualifica e gli esami di Stato. Trasferimento e adattamento dei contenuti didattici attraverso materiale di vario genere (cartaceo, dispositivi interattivi, smartboard, pc, internet) e l'utilizzo della Lingua dei segni italiana LIS.
  
- Date (da – a) Dal ottobre 2011 al giugno 2013
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro Regionale S. Alessio Margherita di Savoia per i Ciechi, Via Casale di S. Pio V, 48 – 00165 Roma**
- Tipo di azienda o settore Centro regionale che ha tra i propri fini istituzionali l'educazione, l'assistenza, la formazione professionale, la riabilitazione, il recupero e l'integrazione sociale dei privi di vista, svolgendo attività tiflopedagogiche e/o didattiche.
- Tipo di impiego Assistente domiciliare. Incarico per lo svolgimento di attività tiflopedagogiche e/o didattiche per interventi socioeducativi didattici con finalità di integrazione scolastica e sociale rivolti ad utenti con disabilità visive , anche con minorazioni aggiuntive.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE



- Date (da – a)
- Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Qualifica conseguita
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Date (da – a)
- Qualifica conseguita
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Date (da – a)
- Qualifica conseguita
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Tesi
- Date (da – a)
- Qualifica conseguita
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Ottobre 2016

Laureanda alla Magistrale di "Psicologia Clinica e della Salute, devianza e sessuologia.

Giugno/Luglio 2013

**Corso di aggiornamento per Assistenti alla Comunicazione**  
A.F.I.S.Bi. Onlus

Maggio 2012

Conseguimento del **corso biennale interpreti LIS Lingua dei Segni Italiana. INTERPRETE LIS - Lingua dei Segni Italiana**  
Gruppo S.I.L.I.S. - Onlus  
Gruppo Studio e Informazione della Lingua dei Segni Italiana – Via Nomentana, 54 Roma

Luglio 2010

**Laurea in Scienze e Tecniche Psicologiche per l'intervento clinico per la persona, il gruppo e le istituzioni.**

Università di Roma "La Sapienza"

**Teoria Della Mente e Bilinguismo. Un'ipotesi di ricerca sull'acquisizione di una Teoria della mente in bambini bilingui sordi di età prescolare**

Giugno 2010

Conseguimento del **corso LIS 3° livello**

**Gruppo S.I.L.I.S. - Onlus**

Gruppo Studio e Informazione della Lingua dei Segni Italiana

Maggio 2009

A.F.I.S.Bi. Onlus

**"Tra il fare e il dire proviamo a raccontare"** – Workshop teorico-esperienziale residenziale per Assistenti alla Comunicazione, Educatori Sordi e Operatori Socio Sanitari

Attestato di partecipazione

Aprile 2009

Roberto Wirth Fund Onlus

**"Sordità infantile e benessere psicologico"**

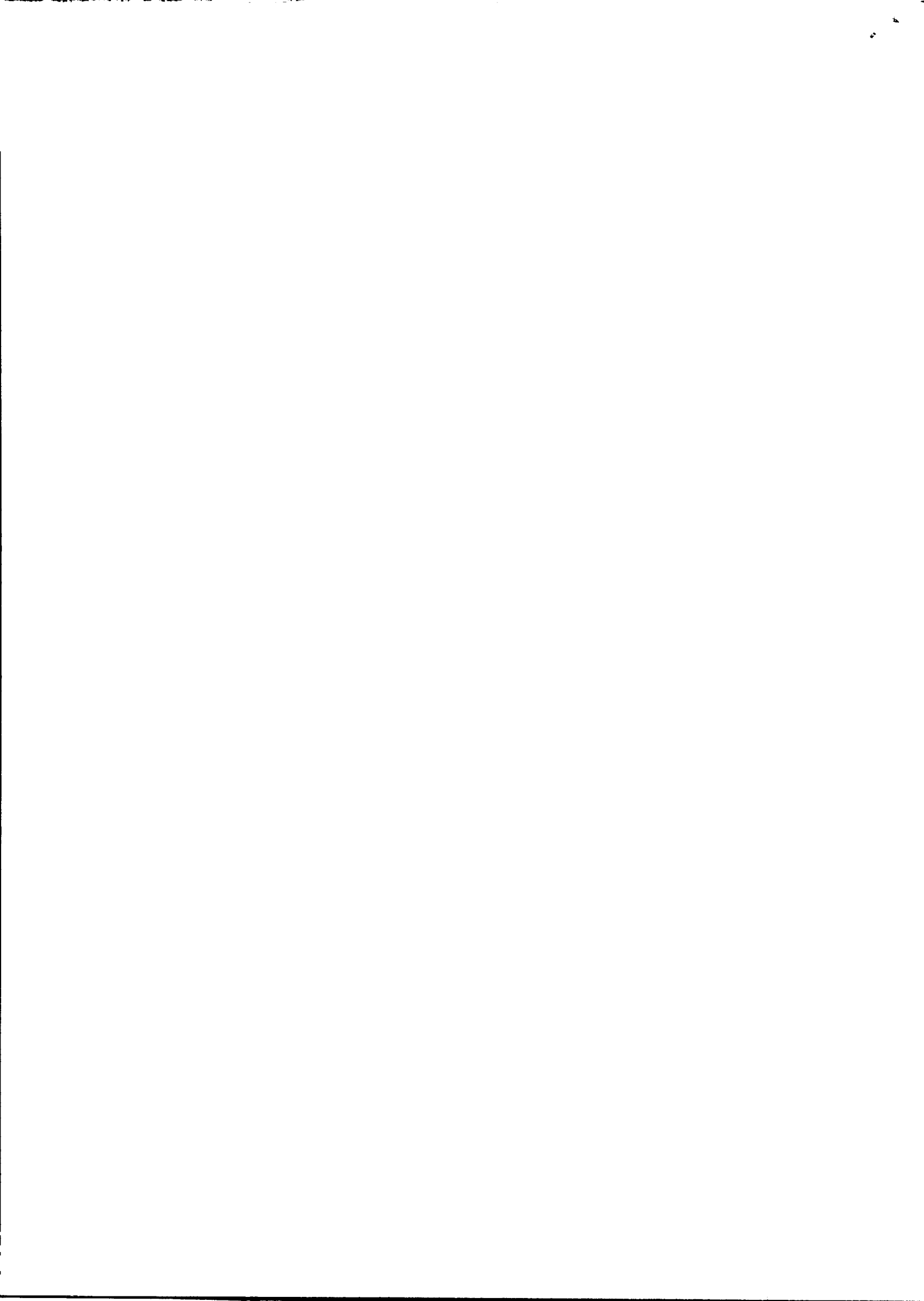
Attestato di partecipazione

Dall' ottobre 2006 al giugno 2008

**ISS Magarotto di Roma (Istituto Statale di Istruzione Specializzata per Sordi)**

Master Biennale per Assistenti alla Comunicazione (I-II livello LIS)

Storia dell'educazione dei sordi: pedagogia integrativa, Bilinguismo e Intercultura, Nuove tecnologie: supporto alla didattica specializzata, percezione visiva, pensiero, linguaggio, apprendimento nel bambino sordo, L.I.S., Trasformazione dei testi con la didattica specializzata, La comunicazione Efficace: modalità e strumenti, La relazione



- Qualifica conseguita
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Date (da – a)
    - Nome e tipo di istituto di formazione

in classe: modalità facilitanti, La sordità e il contesto familiare, Teoria, Pratica e Metalinguistica della lingua dei segni italiana, Deontologia professionale.

**Diploma di Assistente alla Comunicazione - Attestato di abilitazione**

Maggio 2008

A.F.I.S.Bi. Onlus

**“Sordità e Plurihandicap”** – Corso di formazione teorico-esperienziale residenziale per Assistenti alla Comunicazione, Educatori Sordi e Operatori Socio Sanitari

Attestato di partecipazione

Febbraio 2008

Fnism (Federazione Nazionale Insegnanti Sezione Roma e Regione Lazio),

Centro Cultura Ebraica della Comunità Ebraica di Roma, IPSIA Magarotto di Roma.

**“Le leggi antiebraiche del 1938”**

Attestato di partecipazione

Gennaio-febbraio 2008

Seminario formativo di **Grafologia**

“Dallo scarabocchio al disegno”, “Quello che i bambini non dicono”, “La scrittura”

**Lettura ed interpretazione del disegno e della scrittura del bambino.** Valutazione della personalità e dell'eventuale disagio

Attestato di partecipazione

Ottobre 2007

**ISSR (Istituto Statale per Sordi di Roma),**

Gruppo S.I.L.I.S.

Convegno: **Dizionari per alunni sordi Stato dell'arte e prospettive di collaborazione per nuovi supporti linguistici multimediali.**

Attestato di partecipazione

Dal ottobre 2007 al luglio 2008

FED.I.M. Onlus

(Federazione Italiana di Musicoterapia)

Partecipazione come tirocinante di psicologia/osservatore ad un **progetto di musicoterapia** in una scuola elementare di Roma e in una scuola media di Bracciano.

**Corso di formazione in Musicoterapia** (musicoterapia, psicologia generale e dello sviluppo, neuropsichiatria infantile, antropologia)

**Tirocinio Pre – Lauream** in psicologia (Università “La Sapienza” di Roma)

Aprile 2007

**ISSS – IPSIA “A. Magarotto” di Roma & Ohio School for the Deaf**

I Convegno Internazionale sulle nuove Tecnologie applicate alla didattica: **“Apprendere con gli occhi”- “Learning with our eyes”**

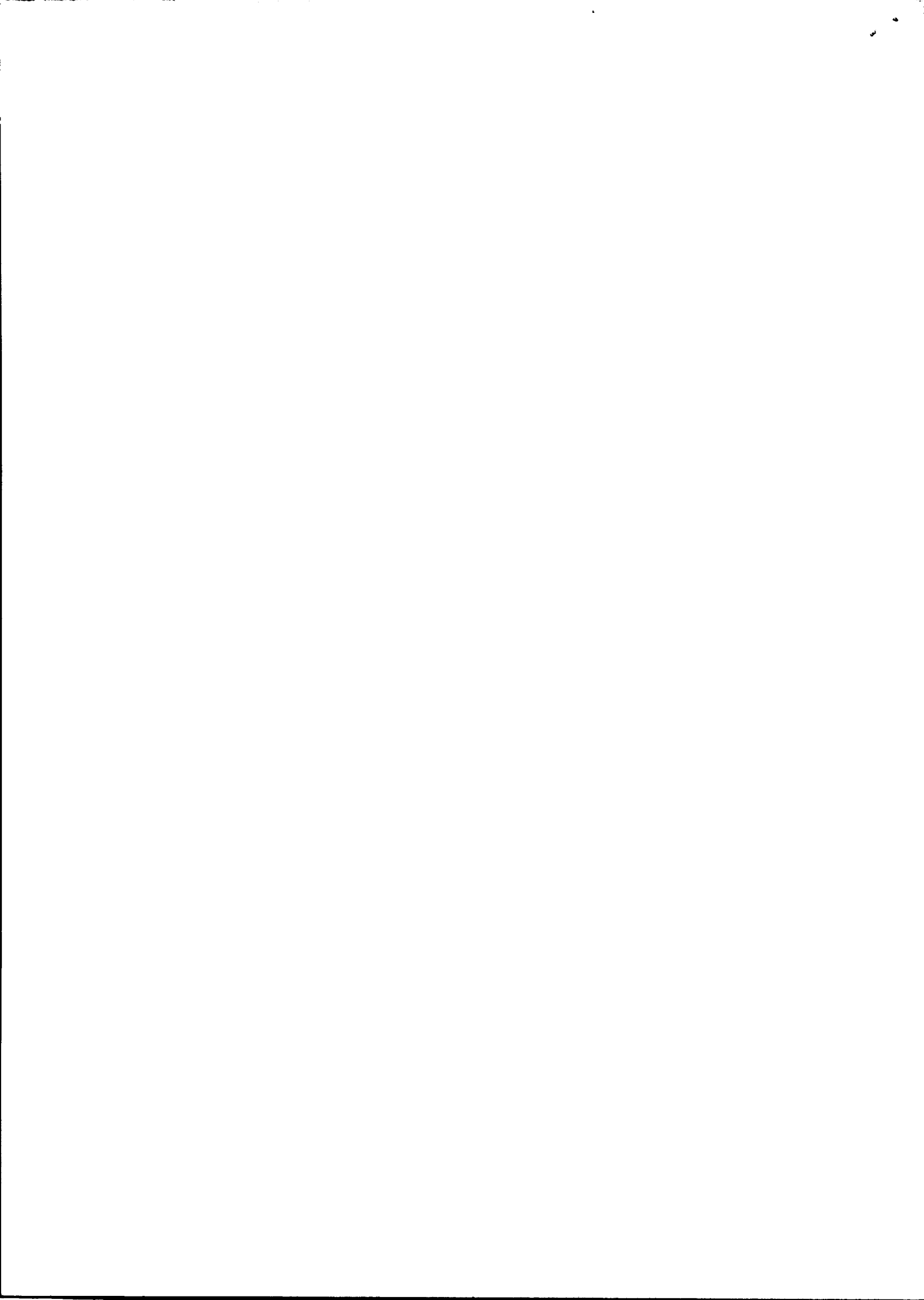
Attestato di partecipazione

Maggio 2007

A.F.I.S.Bi. Onlus

**Corso di Formazione Teorico-Experienziale Residenziale Assistenti alla Comunicazione/Educatori Sordi**

Attestato di partecipazione





- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali materie / abilità professionali
- Qualifica conseguita

1999  
 Liceo Scientifico "L. Pasteur" di Roma  
 Materie scientifiche e umanistiche  
 Maturità scientifica

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
 PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

LIS Lingua dei Segni Italiana

- Capacità di produzione e comprensione

Ottimo

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

INGLESE

buono  
 sufficiente  
 sufficiente

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
 TECNICHE**

Uso abituale del computer, di internet, della masterizzazione e della posta elettronica. Buona conoscenza del sistema operativo Windows, Mac OS e di vari programmi grafici e di videoscrittura. Buona conoscenza di programmi per le nuove tecnologie Smart Board.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
 ARTISTICHE**

Flautista, preparazione musicale classica e moderna raggiunta attraverso diverse scuole di musica, e lezioni private.  
 Buona manualità. Buon disegnatore, uso di materiale vario, principalmente carboncino, grafite, matite colorate.  
 Buona ricamatrice, creazione di vari tipi di ricami applicati a vari accessori per la casa e più in generale per la persona, interamente creati a mano.

**PATENTE O PATENTI**

Patente di guida (categoria B)

**ALLEGATI**

Allegato A  
 Allegato B  
 Attestato Interprete LIS "Lingua dei Segni Italiana"  
 Attestato di aggiornamento "Corso Assistenti alla Comunicazione"  
 Attestato Corso LIS Terzo Livello  
 Diploma e Attestato di abilitazione Assistente alla Comunicazione  
 Attestato Corso di formazione Assistenti alla Comunicazione  
 Attestato I Convegno internazionale sulle Nuove Tecnologie applicate alla didattica  
 Corso approfondimento Linguaggio settoriale Psicologia, Psicoterapia, Psicoanalisi in LIS

Si autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi e per gli effetti del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003 e S.M.I.

**FIRMA**

Emanuela D'Alessio  
 Pagina 5 - Curriculum vitae di  
 [D'ALESSIO, Emanuela]

Roma 21/10/2016

